Citación: BDHespAUD.04.02, consulta: 09-08-2025

Ref. Hesperia: AUD.04.02

CABECERA			
REF. MLH:	B.03.02SUP	**YACIMIENTO:**	Gruissan
MUNICIPIO:	Gruissan	**PROVINCIA:**	Aude
OBJETO:	Pa	**TIPO YAC.:**	PECIO
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PLOMO	**SOPORTE:**	LAMINA/PLANCHA
FORMA:	Rectangular	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**TIPO EPÍGRAFE:**	COMERCIAL
DIMENSIONES OBJETO:	18,3 x 7,5 x 0,18	**NÚM. LÍNEAS:**	7
H. MÁX. LETRA:	10	**H. MÍN. LETRA:**	4
CONSERV. EPG:	Buena en su lado izquierdo; mala en su derecho.	**RESPONS EPIGR:**	JGC

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

[v]
eŕeti̯[2]areṛi̯ṭa̯ŕa̯tiṣ[-----**]ne**-
ŕer:bekinetaneŕs+ebiŕskaś[2]ar
bekinetaneŕs:ḿ seike.ḿ.ikeriti
kokōḿ iakila:tiŕabakeśṭa̯iŕtiśan
irlaurti.sa:eśkubaŕs:eleŕ:kai̯ṣ 5
bora:bitekian:keitiŕe̯ie[2]e̯ŕ[2]
kutuŕaŕ[2]e[

APARATO CRÍTICO: **--**, **]ne** lectura del supplementum

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.: Untermann 2013 GRU	**SEPARADORES:** DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 1	**LENGUA:** IBERICO
SIGNARIO: LEVANTINO	**METROLOGÍA:** Vieille Toulouse

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

Lámina rígida, ni plegada ni enrollada. Manifiesta roturas y corrosión, por su paso por la draga que la succionó del pecio y su larga estancia en las arenas. El texto, de siete líneas, proporciona 120 signos conservados. Los signos de la última línea se grabaron en la mitad de la línea, dando a entender que se trata de un apunte de conclusión o de una firma.
La escritura de este plomo se diferencia de la mayoría de los plomos ibéricos del Sur de Francia por su estilo relativamente cuidado y estilizado, pareciéndose de modo notable a los plomos de Yátova I-III.
Signos metrológicos: dos veces aparece **V** (ḿ) entre puntos, y dos veces **ko**, en una ocasión con raya encima. El primer signo es bastante frecuente como cifra (cf.) y el segundo menos frecuente en el corpus (B.8.9 Ruscino) es frecuente, sin embargo, en los dipintos de Vieille Toulouse.
Segmentación:
l.2 bekinetaneŕs+ebiŕskaś[2]ar
l.3 ḿ seike ḿ ikeriti
l.4 ko kō ḿi-akila (ko kō ḿ iakila) tiŕabakeśtaiŕti śanir
l.5 śanir laurti-sa. Hay un punto tras Ti.
l.6 kutuŕ aŕ[2]e[

La existencia de un suf. *sa* parece deducirse de la puntuación (lín. 5); tiene un paralelo en Yátova I B-I,4: *aŕe-sa* junto a *aŕe-ka*. Quizá se documente también

	un suf. -*s* en las secuencias **bekinetaneŕ-s**,]**ebiŕ-s**, **eśkubaŕ-s**. Y otro suf. -*an* en las secuencias -**irtiś-an**, **biteki-an**. No se reconocen nombres de persona. Apelativos: -**itaŕati-s** tiene paralelos en otros plomos: *itaŕar-tetaŕa* de Orleyl VII A-5 y en el grafito rupestre -*itaŕer* de Osséja. En **bekinetaneŕ-s** *bekin* puede ser variante de *bekon* (Enguera y Lliria), según el correlato *ortin* - *ortun* conocido en NNP). Como segundo elemento del término se puede segmentar *etan-eŕ* o *taneŕ*, ambos con paralelos: si fuera *bekin-e-taneŕ*, la -*e*- sería vocal de composición. En la secuencia]**ebiŕskaś** puede aislarse probablemente *ebiŕs*, cuya -*s* entre en concordancia con la -*s* del segmento anterior. Una secuencia *ebiŕ* aparece en Liria seguida de -*te-ekiar* (F.13.3). Los segmentos que van ante las cifras pueden hacer referencia a personas que realizan alguna acción o a cosas que cuestan. De todas ellas, la primera **bekinetaneŕ** tiene aspecto de referirse a persona, como exactamente NP, sino título o mención de función. [:]**seike** puede ser idéntico al segundo elemento del NP *oŕtin-seiki* (C.10.1), una variante del elemento *seke*, *sike*. Pero puede formar parte de un paradigma pronominal (*sikite*, *siai*) que tenga un paralelo en la forma *ieike* del plomo de Ensérune. La desinencia de **eśkubaŕs** coincide con la de *bekinetakeŕs* y de *ebiŕs*, de modo que sugiere una relación con NP. El primer elemento puede ser una variante sin -*r*, del frecuente *eśker* (como *baise* y *balke* lo son de *baiser* y *balkar*). El segundo elemento *ubaŕ* puede anotar *Umar*, aunque la expresión normal en ibérico es *ḿbaŕ*. **eleŕ**, **kais** y **bora** (quizá defectivo por *borar*) parecen apelativos, aunque siempre hay paralelos en elementos de NP. **bitekian** forma parte de un paradigma, del que se conocen otras tres formas en plomos: *bitetean* (Lliria II), *bitetui* (Solaig A-1), *śalir:biteian:banturer* (Cataluña IV B) y *biteian* / *banturaś* (Marsal). **kuturŕ aŕ**[se halla al final del texto, como *kutur* de Pech MahoV (B.7.38); probablemente es el mismo elemento, aunque aquí solo se escribe *ŕ*, en vez del general *r*. Término que aparece tres veces en plomos ante formas del paradigma *biterok*-, *iterok*-. También otras tres veces en letreros pintados de Lliria.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	be = MLH II be10 (Maluquer be 14) ti = MLH II ti2 (Maluquer ti 9) ke = MLH II ke9 (Maluquer ke 1) con el trazo oblicuo arriba. ŕ= Rombo sin asta, MLH II R2 La **be**, **ti**, **ke** se parecen a las usadas en la escritura monetal del s. II - I a. C.; la **ti** y la **ŕ** a las usadas sobre cerámica campaniense de Ensérune, tipo A reciente. s = La clásica de tres trazos, MLH II s1 a = forma habitual en narbonense y Ampurias en forma de R latina.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
DATACIÓN:	Primer tercio del s. I. a.C.
CRIT. DAT.:	Criterios paleográficos y cronología de los restos arqueológicos del pecio.
CONTEXTO HALLAZGO:	En las arenas de la playa entre el canal que desagua el estanque de Mateille al Grand Bassin y la costa. Pasó desapercibido cuando fueron recuperados los otros elementos del pecio en 1970. Fue hallado años más tarde (fecha desconocida, después de la publicación del pecio en 1981) por E. Mignard.
OBSERVACIONES	Pecio: restos de ánforas Dressel 1A; copas campanienses de tipo A y B;

ARQUEOL.:	objetos metálicos como vasos, dos cascos, sítula, linterna; monedas de CESE; plato con inscripción celtibérica (AUD.04.01).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Solier - Barbouteau 1988, 61-94, esp. 85-92 : Le plomb de Gruissan. CALCO. NO FOTO
BIBL. FILOL.:	Untermann 2013, GRU

ILUSTRACIONES

Créditos: Solier (RAN)